





**PL** Najbardziej szczegółowe informacje o wymaganiach i instalacji znajdują się w instrukcji użytkownika. Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem [www.satel.eu](http://www.satel.eu)

## MONTAŻ

! Istnieje niebezpieczeństwo eksplozji baterii w przypadku zastosowania innej baterii niż zalecana przez producenta lub niewłaściwego podłączenia z baterią.

Zachować szczególną ostrożność w trakcie montażu i wymiany baterii. Producent nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje nieprawidłowego montażu baterii.

Zainstaluj baterię nie wolno wykręcać, lecz należy się ich zachowywać zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Urządzenie przystosowane jest do montażu wewnątrz pomieszczeń. Czujkę należy montować na powierzchni nieruchomej (np. ościeżnica okna lub drzwi), a magnes na powierzchni ruchomej (np. okno lub drzwi). Nie zaleca się montażu na powierzchniach ferromagnetycznych oraz w pobliżu silnych pól magnetycznych i elektrycznych, gdyż może to skutkować wadliwym działaniem czujki.

- Otwórz obudowę (rys. 3).
- Przy pomocy zworek skonfiguruj czujkę.
- Zamontuj baterię w czasie.
- Zarejestruj czujkę w systemie (patrz: instrukcja instalatora centrali PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus, instrukcja manuali MICRA lub kontrolera MTX-300).
- Umieść czujkę w miejscu przelazego montażu.
- Zamknij i otwórz styk zestyku czujki. Zmierz napięcie alarmu zostanie odebrana. Wybierz inne miejsce montażu i powtórz test.
- Wykonaj otwór w ścianie wykręcając i przprzeźnij przez niego przewody dodatkowych czujek (maksymalna dopuszczalna długość przewodu: 3 metry). Przewody przykręć do odpowiednich zacisków na płycie elektronicznej.
- Przy pomocy kołków i wkrętów przyczoj podstawę obudowy do powierzchni montażowej (rys. 5).
- Zamknij magnes, uwzględniając maksymalną dopuszczalną odległość od kontaktów (rys. 6). Pokazana odległość dotyczy magnesu umieszczonego na wysokości kontaktu. Położenie kontaktów w obudowie ilustruje rysunek przekroju.
- Zamknij i otwórz styk sabotażowy, aby wyczuć tryb testowy.
- Zamknij obudowę.

## UA

Даним, фірма SATEL sp. z o.o. заявляє, що сповідувач відповідає основним вимогам і відповідним положенням Директиви Ради Європи 2014/53/EU. Декларация відповідності знаходиться на сайті [www.satel.eu](http://www.satel.eu)

## ВСТАНОВЛЕННЯ

! Існує небезпека вибуху у випадку застосування відмінної від рекомендованої виробником батареї, або у випадку неправильного обслуговування та експлуатації батареї.

Під час встановлення і заміни батареї необхідно бути обережними. Не можна вкручувати шурупів за наслідки неправильного встановлення батареї.

Використані батареї не можна викидати: їх слід утилізувати згідно діючих правил по охороні навколишнього середовища.

Сповішувач призначений для встановлення усередині приміщення. Сповішувач слід встановлювати на нерухомій поверхні (наприклад, на вікноній або дверній коробці), а магніт – на рухомій поверхні (наприклад, вікно або двері). Не рекомендується встановлення на ферромагнітні поверхні (в радіусі 30 см) сильних магнітних і електричних полів, оскільки вони можуть призвести до неправильної роботи сповішувача.

- Відкрийте корпус сповішувача (мал. 3).
- За допомогою перемичок налаштуйте сповішувач.
- Встановіть батарею.
- Зареєструйте сповішувач у системі (див.: інструкція встановлення PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus, інструкції MICRA або інструкції контролера MTX-300).
- Попередньо встановіть сповішувач на вибраному місці.
- Замкніть та розімніть таємничий контакт. Якщо інформація про триггер буде прийнята, можна продовжити встановлення. Якщо інформація про триггер не буде прийнята, слід обрати інше місце для встановлення сповішувача і повторити тестування.
- Зробіть отвір у задній стінці корпусу, провтець через нього кабелі і під'єднайте їх до клем, якщо до клем додаткового входу має бути підключено сповішувач. Максимальна довжина проводів: 3 м.
- За допомогою шурупів і вкртів закріпіть стіну корпусу до поверхні встановлення (мал. 5).
- Прикріпіть магніт, враховуючи при цьому максимальну допустиму відстань від гермові (мал. 6). Вказана відстань стосується магніту розміщеного на рівні гермові. Положення гермові у вигляді показано на мал. 4.
- Замкніть та розімніть таємничий контакт, щоб вимкнути тестовий режим.

Діапазон робочих частот	433,05 + 434,79 МГц
Робоча відстань радіово зв'язу (на відкритій території)	до 200 м до 400 м
Батарея	CR123A 3 V
Тривалість роботи батареї (у режимі економії батареї)	до 3 років
Чутливість додаткового входу	312 мс
Споживання струму у черговому режимі	80 мкА
Максимальне споживання струму	27 мА
Клас середовища (EN50130-5)	II
Діапазон робочих температур	-10 <span> </span> °C...+55 <span> </span> °C
Максимальна вологість	93 <span> </span> %
Розміри корпусу сповішувача	26 x 112 x 29 мм
Розміри корпусу магніту для поверхневого монтажу	26 x 13 x 19 мм
Розміри підкладки під магніт для поверхневого монтажу	26 x 13 x 3,5 мм
Розміри корпусу магніту для прихованого монтажу	28 x 10 x 10 мм
Маса	80 г

## IT

Con la presente SATEL sp. z o.o. dichiara che questo rivelatore è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito: [www.satel.eu](http://www.satel.eu)

## INSTALLAZIONE

! Pericolo di esplosione della batteria se si utilizza una batteria diversa da quella consigliata dal produttore, o si mangia la batteria in modo improprio.

Durante la fase di installazione e di sostituzione della batteria, occorre prestare una particolare attenzione. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per le eventuali conseguenze derivanti dalla scorretta installazione della batteria.

Le batterie esaurite, non possono essere smaltite come un normale rifiuto domestico, ma occorre liberarsene conformemente alle vigenti normative relative alla difesa ambientale.

L'apparecchiatura è stata progettata per essere installata in interni. Il rivelatore deve essere installato su di una superficie non mobile (per esempio il telaio della finestra, oppure della porta), mentre il magnete sulla superficie in movimento (per esempio la finestra, oppure la porta). Non si consiglia il montaggio su superfici ferro-magnetiche ed in vicinanza di forti campi magnetici ed elettrici, in quanto, tale posizione potrebbero causare un malfunzionamento del rivelatore.

- Aprire l'alloggiamento (dis. 3).
- Utilizzando i pin, configurare il rivelatore.
- Installare la batteria.
- Registrare il rivelatore nel sistema (vedi: manuale PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus, MICRA o MTX-300).
- Fissare temporaneamente il dispositivo nel luogo di installazione prescelto.
- Chiedere e riaprire il contatto anti-manomissione. Se la trasmissione di allarme viene ricevuta, continuare ad eseguire l'installazione. Se la trasmissione di allarme, non viene ricevuta, selezionare un altro sito di installazione e ripetere nuovamente il test.
- Nei caso in cui, ai morsetti dell'ingresso supplementare, debba essere collegato un rivelatore, praticare un'apertura sulla base dell'alloggiamento, e condurre attraverso questa i cavi e fissarli ai morsetti. La lunghezza massima ammissa dei cavi è pari a: 3 m.
- Utilizzando vite e tasselli, fissare la base dell'alloggiamento alla superficie di montaggio (dis. 5).
- Installare il magnete, tenendo conto della distanza massima ammissa dal contatto read (dis. 6). La distanza si riferisce ai magneti collegato all'altezza del contatto read. La posizione dei contatti read nell'alloggiamento è mostrata nel dis. 4.

Portata radio (in campo aperto) per / (in campo chiuso)	MICRA / VERSA-MCU / MTX-300 PERFECTA	fino a 200 m fino a 400 m
Batteria	CR123A 3 V	
Durata della batteria (in modalità di risparmio energetico)		fino a 3 anni
Sensibilità dell'ingresso supplementare		312 ms
Absorbimento energetico in stato di pronto		80 µA
Absorbimento energetico massimo		27 mA
Classe ambientale secondo EN50130-5		II
Range della temperatura di lavoro		-10 <span> </span> °C...+55 <span> </span> °C
Umidità massima		93 <span> </span> %
Dimensioni rivelatore		26 x 112 x 29 mm
Dimensioni magnete a montaggio superficiale		26 x 13 x 19 mm
Dimensioni distanziale per magnete a montaggio superficiale		26 x 13 x 3,5 mm
Dimensioni magnete da incasso		28 x 10 x 10 mm
Peso		80 g

**SK** Spoločnosť SATEL sp. z o.o. týmto vyhlasuje, že bezdrôtový magnetický kontakt spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EU. Vyhlásenie o zhode si môžete pozrieť na [www.satel.eu](http://www.satel.eu)

## MONTÁŽ

! Jestvuje nebezpečenstvo explózie batérie v prípade použitia inej než vyrobcom odporúčanej, alebo v prípade nesprávnej manipulácie s batériou.

Počas montáže a výmeny batérie treba zachovať osobitnú opatrnosť. Výrobca nenesie zodpovednosť za akúkoľvek nesprávnu montážu batérie.

Použitie batérie treba odovzdať do zberu.

Zariadenie je určené na montáž do interiérov. Bezdrôtový magnetický kontakt treba montovať na pevný povrch (napr. rám okna alebo dvere), a magnet na pohyblivý povrch (napr. okno alebo dvere). Neodporúčame sa montáž na kovový povrch alebo v blízkosti silných magnetických polí, nakoľko to môže spôsobiť chybnú činnosť zariadenia.

- Pomocou jupmperov nakonfigurujte detektor.
- Zamknite a otvorte styk zestyku detektora.
- Zaregistrujte detektor do systému (pozri: inštalčná príručka ústrednej PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus, príručka modulu MICRA alebo kontrolera MTX-300).
- Umieštní detektor na miesto jeho budúceho montáže.
- Naušlíní sabotážny kontakt. Ak bude prenos prijatý, pokračovať v montáži.
- Uvoľníť alarm nie je potrebné, vybratí nie miesto montáže a zopakovať test.
- Vykonaj otvor v základni krytu a pretiahnuť im vodiče dodatkových čujek (maximálna dĺžka vodičov: 3 metre). Vodiče pripojť na zodpovedajúce svorky na doske elektronickej.
- Pomocou hmoždienok a skrutiek pripevniť základňu na miesto montáže.
- Pripievniť magnet, pričom treba zohľadniť maximálnu prípustnú vzdialenosť od kontaktu (obr. 6). Zobrazená vzdialenosť sa týka magnetu umiestneného vo výške kontaktu. Polohu kontaktov zobrazuje obrázok 4.
- Zamkníť sabotážny kontakt na spustenie testovacieho režimu.
- Zavrieť kryt.
- V závislosti od konfigurácie detektora skontrolovať, či sa LED-ka zviaze: – po odčítaní magnetu (po otvorení okna alebo dvere), – po odčítaní magnetu / spravení riešení kontaktových detektorov; – po narušení detektora pripojeného na vstup M.

**EN** Herby, SATEL sp. z o.o., declares that this detector is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/UE. The declaration of conformity may be consulted at [www.satel.eu](http://www.satel.eu)

## INSTALLATION

! There is a danger of battery explosion when using a different battery than recommended by the manufacturer, or handling the battery improperly.

Be particularly careful during installation and replacement of the battery. The manufacturer is not liable for the consequences of incorrect installation of the battery.

The used batteries must not be discarded, but should be disposed of in accordance with the existing rules for environment protection.

The device is designed for indoor installation. The detector should be mounted on a fixed surface (e.g. window or door frame), and the magnet on a movable surface (e.g. window or door). Mounting the magnetic contact on ferromagnetic surfaces and/or near to strong magnetic and electrical fields is not recommended, as this may result in malfunctioning of the device.

- Open the enclosure (Fig. 3).
- Configure the detector by means of jumpers.
- Install the battery in the magnetic contact.
- Enroll the detector in the system (see the PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus control panel installer manual, MICRA module manual or MTX-300 controller manual).
- Put the magnetic contact at the place of its future installation.
- Close and open the tamper contact. If the alarm transmission is received, select a different mounting location and repeat the test.
- Make a hole in the enclosure base and pass the cables of additional detectors through it (permissible length of the cables: up to 3 meters). Screw down the cables to the corresponding terminals on the electronics board.
- Using wall plugs (screw anchors) and screws, fasten the enclosure base to the mounting surface (Fig. 5).
- Secure the magnet. Take care to observe the maximum permissible distance from the reed switch (Fig. 6). The distance indicated applies to the magnet located at the e reed switch height. Location of the reed switches in the enclosure base and pass the cables of additional detectors through it (permissible length of the cables: up to 3 meters).
- Close and open the tamper contact to activate the test mode.
- Close the enclosure.

Operating frequency band	433,05 + 434,79 MHz
Radio communication range (in open area)	up to 200 m up to 400 m
Battery	CR123A 3 V
Battery life expectancy (energy save mode)	up to 3 years
NC type input sensitivity	312 ms
Standby current consumption	80 µA
Maximum current consumption	27 mA
Environmental class according to EN50130-5	II
Operating temperature range	-10 <span> </span> °C...+55 <span> </span> °C
Maximum humidity	93 <span> </span> %
Detector enclosure dimensions	26 x 112 x 29 mm
Surface mounted magnet enclosure dimensions	26 x 13 x 19 mm
Flush mounted magnet spacer dimensions	26 x 13 x 3,5 mm
Flush mounted magnet enclosure dimensions	28 x 10 x 10 mm
Weight	80 g

## FR

Par la présente, la société SATEL sp. z o.o. déclare que le détecteur est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site: [www.satel.eu](http://www.satel.eu)

## INSTALLATION

! Il y a risque d'explosion de la pile en cas d'utilisation de la batterie différente de celle recommandée par le fabricant ou en cas de manipulation incorrecte.

Installer et remplacer la pile avec toutes les précautions nécessaires. Le fabricant n'est pas responsable des conséquences d'une installation non conforme de la pile.

Il est interdit de jeter les piles usagées. Le Client est tenu de s'en débarrasser conformément aux dispositions relatives à la protection de l'environnement.

Le dispositif est conçu pour l'installation à l'intérieur des locaux. Le détecteur doit être installé sur une surface fixe (p. ex. dormant de fenêtre ou de porte), et le magnét – sur une surface mobile (p. ex. fenêtre ou porte). L'installation sur les surfaces ferromagnétiques ou à proximité de forts champs magnétiques et électriques n'est pas recommandée car cela peut donner lieu au fonctionnement défectueux du détecteur.

- Ouvrez le boîtier (fig. 3).
- Configurez le détecteur à l'aide des cavaliers.
- Installez la pile dans le détecteur.
- Enregistrez le détecteur dans le système (voir : notice installateur de la centrale PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus, manuel du module MICRA ou le contrôleur MTX-300).
- Placez le détecteur dans le lieu d'installation prévu.
- Fermez et ouvrez le contact d'auto-protection. Si la transmission de l'alarme est reçue, continuez l'installation. Si elle n'est pas reçue, choisissez un autre endroit et répétez le test.
- Faites un trou dans l'embase du boîtier et faites passer des fils pour les détecteurs supplémentaires (longueur maximale admissible de fils : 3 m). Vissez les fils aux bornes correspondantes de la carte électronique.
- A l'aide des chevilles et des vis, fixez l'embase du boîtier à la surface de montage (fig. 5).
- Fixez l'aimant tout en tenant compte de la distance admissible maximale de l'interrupteur à lames souple (fig. 6). Cette distance s'applique à l'aimant situé au niveau de l'interrupteur. La position des interrupteurs est présentée sur la figure 4.
- Fermez et ouvrez le contact d'auto-protection.
- Fermez le boîtier.

En fonction de la configuration du détecteur, vérifiez si le voyant LED s'allume	
– lorsque l'aimant est éloigné (à l'ouverture de la fenêtre ou de la porte) ;	
– lorsque les volets roulants surveillés par le détecteur montent / descendent.	
– après la violation du détecteur relié à l'entrée M.	

12. En fonction de la configuration du détecteur, vérifiez si le voyant LED s'allume

- lorsque l'aimant est éloigné (à l'ouverture de la fenêtre ou de la porte) ;
- lorsque les volets roulants surveillés par le détecteur montent / descendent.
- après la violation du détecteur relié à l'entrée M.

Tenga especial cuidado durante la instalación y el reemplazo de la pila. El fabricante no asume la responsabilidad de las consecuencias debidas a la instalación incorrecta de la pila. Las pilas usadas no deben desecharse, sino que deben eliminarse conforme con la legislación medioambiental vigente.

El dispositivo está destinado para la instalación interior. Es preciso montarlo en la superficie inmóvil (p. ej., marcos de ventanas y puertas), y el imán en la superficie móvil (p. ej., ventanas y puertas). No se recomienda instalarlo en las superficies ferromagnéticas y en las proximidades de los fuertes campos magnéticos y electrónicos ya que esto puede ocasionar un funcionamiento defectuoso del dispositivo.

- Abrir la caja (fig. 3).
- Utilizando los jumpers configurar el contacto magnético.
- Instalar la pila en el contacto.
- Registrar el contacto en el sistema (ver: manual de instalador de la central PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus, manual de instrucciones del módulo MICRA o controlador MTX-300).
- Colocar el contacto en el lugar de su futura instalación.
- Cerrar y abrir protección antisabotaje. Si la transmisión de alarma es recibida, es preciso continuar con el montaje de instalación de alarmas y repetir la prueba.
- Realizar un orificio en la base de la caja y guiar por allí los cables de los detectores adicionales (la longitud máxima admisible de los cables es: 3 m). Atornillar los cables a los contactos adecuados en la placa electrónica.
- Utilizando los pins y tornillos, fijar la base de la caja a la superficie de montaje (fig. 5).
- Fijar el imán, teniendo en cuenta la máxima distancia admisible del interruptor del contacto "read" (fig. 6). La altura presentada se refiere al imán colocado a la altura del contacto. El posicionamiento de los interruptores está presentado en la figura 4.
- Cerrar y abrir la protección antisabotaje para activar el modo test.
- Correr la caja.

Banda de frecuencia operativa	433,05 + 434,79 MHz
Alcance de comunicación de radio (en espacio abierto)	hasta 200 m hasta 400 m
Pila	CR123A 3 V
Duración de vida de la pila (en modo de ahorro de energía)	hasta 3 años
Sensibilidad adicional de entrada NC	312 ms
Consumo de corriente en modo de espera	80 µA
Consumo máximo de corriente	27 mA
Clase según EN50130-5	II
Temperatura operacional	-10 <span> </span> °C...+55 <span> </span> °C
Humedad máxima	93 <span> </span> %
Dimensiones de caja del contacto	26 x 112 x 29 mm
Dimensiones de la carcasa del imán para el montaje en superficie	26 x 13 x 19 mm
Dimensiones del espaciador para el imán para el montaje en superficie	26 x 13 x 3,5 mm
Dimensiones de la carcasa del imán para el montaje empotrado	28 x 10 x 10 mm
Peso	80 g

## GR

H SATEL sp. z o.o., δήλώνει ότι αυτός ο ανιχνευτής είναι σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Μπορείτε να συμβουλευτείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση [www.satel.eu](http://www.satel.eu)

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

! Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης της μπαταρίας όταν χρησιμοποιείτε διαφορετικό μπαταρία από το συνιστούμενο από τον κατασκευαστή ή δεν χειρίζεστε σωστά τη μπαταρία.

Προσέξτε ιδιαίτερα κατά τη εγκατάσταση και την αντικατάσταση της μπαταρίας. Ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη για τις συνέπειες της λανθασμένης εγκατάστασης της μπαταρίας.

Οι χρησιμοποιούμενες μπαταρίες δεν πρέπει να απορριπθούν αλλά πρέπει να απορριφθούν σύμφωνα με τους ισχύοντες υ κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

- Ανοίξτε το περίβλημα (Εικ. 3).
- Διαμορφώστε τον ανιχνευτή με τη βοήθεια βραχυκυκλωτήρων.
- Τοποθετήστε την μπαταρία στο μαγνητικό επαφή.
- Καταργήστε τον ανιχνευτή στο σύστημα (δείτε το εγχειρίδιο εγκατάστασης του συστήριου PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus).
- Βάλτε τη μπαταρία στην θέση της.
- Κλείστε το επαφή αντι-σαβόταζ (δείτε το εγχειρίδιο εγκατάστασης του συστήριου PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus).
- Επιβεβαιώστε την μπαταρία με τον επαφή αντι-σαβόταζ.
- Κλείστε και ανοίξτε την επαφή παραβίασης. Αν η επαφή η μέθοδος ανιχνεύσει ανιχνεύσει με την εγκατάσταση. Αν δεν έχει ληφθεί η μέθοδος ανιχνεύσει, επιλέξτε διαφορετική θέση τοποθέτησης και επαναλάβετε τη δοκιμή.
- Κάντε μια οπή στη βάση του περιβλήματος και περάστε το καλώδιο των πρόσθετων ανιχνευτών μέσα από αυτή (επιτρεπόμενος μήκος των καλωδίων: έως 3 μέτρα). Βιδώστε το καλώδιο στους αντίστοιχους ακροδέκτες της ηλεκτρονικής πλακέτας.
- Στερεώστε τη βάση του περιβλήματος στην επιφάνεια τοποθέτησης (Εικ. 5).
- Απορριπτε τον μαγνήτη, λαμβάνοντας υπόψη τη μέγιστη επιτρεπτή απόσταση από τον διακόστη read (Εικ. 6). Η αναφερόμενη απόσταση ισχύει για τον διακόστη που βρίσκεται στο ύψος του διακόστη. Η θέση των διακόστην read στο εσωτερικό του ελαστικού είναι εικονιστική.
- Κλείστε και ανοίξτε την επαφή παραβίασης για να ενεργοποιήστε τη λειτουργία δοκιμής.

## DE

Hiermit erklärt SATEL sp. z o.o., dass sich der Magnetkontakt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EG befindet. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse gefunden werden: [www.satel.eu](http://www.satel.eu)

## MONTAGE

! Bei der Anwendung einer anderen Batterie als die empfohlene bzw. beim falschen Umgang mit der Batterie besteht eine Explosionsgefahr.

Bei Batteriemontage und -wechsel besonders vorsichtig vorgehen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Konsequenzen eines falschen Batteriewechsels.

Verbrauchte Batterien dürfen nicht weggeworfen werden, sondern sind entsprechend den geltenden Umweltschutzrichtlinien zu entsorgen.

Das Gerät ist für Montage in Innenräumen bestimmt. Montieren Sie den Kontakt an einer festen Oberfläche (z.B. im Tür-Fenster Rahmen) und den Magneten an einer beweglichen Oberfläche (z.B. am Tür-/Fensterflügel). Die Montage auf einer ferromagnetischen Oberfläche sowie in der Nähe von starken magnetischen und elektrischen Feldern ist nicht empfohlen, weil dies zum fehlerhaften Funktionieren des Magnetkontakts führen kann.

- Öffnen Sie das Gehäuse (Abb. 3).
- Installieren Sie die Batterie in den Magnetkontakt.
- Setzen Sie die Batterie in den Magnetkontakt.
- Registrieren Sie den Magnetkontakt im System (siehe: Einrichtungsanleitung für die Alarmzentrale PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus, Anleitung für das Alarmmodul MICRA oder Anleitung für das Funkbauelement MTX-300).
- Platzieren Sie den Magnetkontakt an den zukünftigen Montageort.
- Schließen und öffnen Sie den Sabotagekontakt. Wird die Alarmpmeldung empfangen, gehen Sie mit Montage weiter vor. Wird die Alarmpmeldung nicht empfangen, wechseln Sie den Montageort und wiederholen Sie den Test.
- Machen Sie eine Öffnung im Gehäuseunterteil und führen Sie durch die Öffnung die Leitungen zusätzlicher Melder (maximale zulässige Länge der Leitungen: 3 Meter). Schließen Sie die Leitungen an entsprechende Anschlüsse an.
- Mittels Schraubdübeln und Schrauben befestigen Sie das Gehäuseunterteil an die Montageoberfläche (Abb. 5).
- Montieren Sie den Magneten. Sie dabei die maximale zulässige Entfernung vom Reedkontakt (Abb. 6). Die angezeigte Entfernung bezieht sich auf den Magneten, der sich auf der Höhe des Reedkontakts befindet. Die Lage von Reedkontakten im Gehäuse zeigt die Abbildung 4.
- Schließen und öffnen Sie den Sabotagekontakt, um den Testmodus zu aktivieren.

## NL

Herbij verklaart SATEL sp. z o.o., dat dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de 2014/53/EG richtlijn. De verklaring van overeenstemming kan worden geraadpleegd op [www.satel.eu](http://www.satel.eu)

## INSTALLATIE

! Er bestaat een gevaar voor explosie van de batterij, indien de batterij anders gebruikt of behandeld wordt dan aanbevolen door de fabrikant.

Let op bij de installatie en het vervangen van de batterij. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid de consequenties van het niet juist plaatsen van de batterij.

Gege batterijen mogen niet worden weggegooid, maar dienen te worden ingeleverd in overeenstemming met de bestaande wetgeving inzake bescherming van het milieu.

De detector is ontworpen voor installatie binnenshuis. De detector dient op een vaste ondergrond te worden gemonteerd (bijv. raam of deurkozijn), en de magneet op een beweegbare ondergrond (bijv. raam of deur). Het installeren van het magnetisch contact op ferromagnetische oppervlakken en/of dichtbij sterke magnetische en elektrische velden wordt afgeraden, omdat dit kan leiden tot een niet goed functioneren van het apparaat.

- Open de behuizing (fig. 3).
- Configureer de detector met gebruik van de jumpers.
- Plaats de batterij in het magnetisch contact.
- Registreer de detector in het systeem (zie de PERFECTA / VERSA / VERSA IP / VERSA Plus alarmsysteem installatiehandleiding, MICRA module handling of het beschrijving van het apparaat).
- Selecteer de plaats waar het magneetcontact geïnstalleerd moet worden en bevestig deze daar tijdelijk.
- Maak een opening het sabotaazcontact. Als de alarm transmissie ontvangen is, ga dan verder met de installatie. Als de alarm transmissie niet ontvangen is, dan dient u de detector ergens anders te plaatsen en de test opnieuw uit te voeren.
- Maak een gaatje in de behuizing en voer de bekabeling van de additionele detectoren er doorheen (de maximale toegestane kabel lengte is 3 meter). Schroef de kabels vast op de corresponderende aansluitingen van de print.
- Bevestig de behuizing met gebruik van (pluggen en) schroeven op de montage oppervlakte (fig. 5).
- Bevestig de magneet, rekening houdend met de maximaal toegestane afstand tot het reedcontact (fig. 6). De gebonde afstand heeft betrekking op een magneet geïnstalleerd ter hoogte van het reedcontact. De locatie van de reedcontacten wordt getoond in fig. 4.

Diapason roboczych częstot	433,05 + 434,79 MHz
Portę de communication radio (en espace ouvert)	jusqu'à 200 m jusqu'à 400 m
Pile	CR123A 3 V
Durée de vie de la pile (en mode économie d'énergie)	jusqu'à 3 ans
Sensibilité de l'entrée supplémentaire NC	312 ms
Consommation de courant en état de veille	80 µA
Consommation maximale de courant	27 mA
Classe environnementale selon EN50130-5	II
Températures de fonctionnement	-10 <span> </span> °C...+55 <span> </span> °C
Humidité maximale	93 <span> </span> %
Dimensions du boîtier du détecteur	26 x 112 x 29 mm
Dimensions du boîtier de l'aimant pour le montage en saillie	26 x 13 x 19 mm
Dimensions de l'entretoise sous l'aimant pour le montage en saillie	26 x 13 x 3,5 mm
Dimensions du boîtier de l'aimant pour le montage en encastré	28 x 10 x 10 mm
Masse	80 g

## CZ

Firma SATEL sp